

Sandra Dedeyne, Greater London, United Kingdom

(+44) (0) 1322 400 142, Email: sandra_dedeyne@live.be

Dutch, Flemish & English Translator and Project Manager

QUALIFICATIONS

Results oriented multitasking professional with project management and technical, medical, legal translation/interpretation experience, excellent computer skills, and a background in e-commerce and legal fields.

- Studied and graduated Social and Technical Sciences in Flanders, Belgium.
- Translated official legal and medical documents in SDL TRADOS.
- Proofread English, Flemish and Dutch translations pertaining to the business world.
- Translated technical documents, including manuals, from Dutch to English and English to Dutch.
- Interpreted for executive meetings.

EXPERIENCE

Translator/Freelancer, oDesk Corporation, United States 2007-Present

- Translations and transcriptions including patient files, user manuals, website translations, e-commerce websites, product descriptions and official legal documents used in the court of law.

Translator/Interpreter British Braces, United Kingdom 2013-2014

- Contacting overseas clients, translating emails, creating website content for English and Dutch clients.

General Translator/Freelancer, Elance, United States 2007-Present

- Managing and executing freelance translation jobs for a multitude of companies, including but not limited to lawyer firms, retail sellers and marketing experts.

Translator/Interpreter, Proz, United States 2014-Present

- General translations, interpreting in the area around London.

ADDITIONAL SKILLS

- Native Dutch and Flemish, currently residing in the United Kingdom. Fluent in written and spoken English.
- Expert with the English and Dutch versions of MS Word, PowerPoint, Excel, Access, SDL TRADOS, Nitro PDF and Adobe PDF.
- Proficient in WordPress, back-end publishing and e-commerce panels.

TESTIMONIALS

For all previous jobs, testimonials and ratings, please visit the following pages:

- <https://www.odesk.com/users/~01093e3f5ae45b6c25>

- https://www.linkedin.com/profile/preview?locale=en_US&trk=prof-0-sb-preview-primary-button